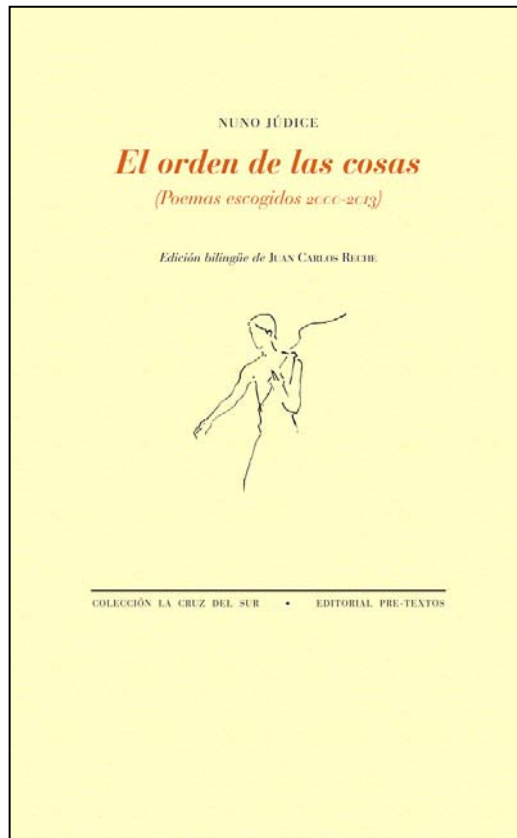


**DOSSIER DE PRENSA**

***EL ORDEN DE LAS COSAS***  
***(POEMAS ESCOGIDOS 2000-2013)***

de Nuno Júdice



**EDITORIAL PRE-TEXTOS**

[www.pre-textos.com](http://www.pre-textos.com)

C/ Luis Santángel 10, 1ºC, 46005, Valencia. Tfno. 963 333 226

Contacto: [info@pre-textos.com](mailto:info@pre-textos.com)

## LA OBRA

El ángel que en la tarde desciende del espíritu,  
y quema el suelo de la página, y  
mancha de orvallo los campos del invierno  
donde la hierba insiste en mantenerse,  
tiene la vista cansada de infinito. Lo cojo  
de la mano y oigo arrastrar sus alas  
detrás de mí, mientras avanzamos  
por el asfalto. Es cierto que los ángeles no  
están hechos para andar; y que sus pasos  
dibujan un vuelo desmañado con la duda  
ebria de un rumbo. Mas lo siento en la  
silla de taberna; le pongo delante  
el amargo cáliz del aguardiente matinal; y  
le veo engullir hasta el fondo las gotas de  
fuego del infierno, saboreando el sol que  
por un instante despunta entre las  
nubes que lo expulsaron.

"Ángel de la guarda", de Nuno Júdice.

## EL AUTOR

NUNO JÚDICE nació en Mexilhoeira Grande, Algarve, en 1949. Es profesor titular de la *Universidade Nova* de Lisboa. Entre 1997 y 2004 desempeñó funciones de Consejero Cultural y Director del Instituto Camões en París. Ha publicado varias obras de narrativa, teatro y estudios sobre teoría de la literatura y literatura portuguesa. Es una de las voces más importantes y respetadas de la literatura en portugués. Su primer libro de poesía, *La noción de poema*, data de 1972. Su producción hasta el 2000 está recogida en *Poesía Reunida (1967-2000)*, Ed. Dom Quixote, Lisboa. El presente libro antologa la producción posterior de Júdeice desde dicha recopilación de su obra reunida hasta el presente, dando cuenta de sus últimos diez libros de poemas.

Su obra ha sido traducida a varios idiomas, entre los que destaca el volumen en la colección Poésie/Gallimard. Ha recibido los máximos galardones literarios en Portugal, y en 2013 el Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana.

JUAN CARLOS RECHE (Córdoba, 1976) ha recibido el Premio Nazionale per la Traduzione 2013 del Ministerio Italiano de Cultura. Ha traducido, entre otros autores, a Giovanni Raboni (*Gesta Romanorum*, Ed. Vaso Roto, 2011) y –con Juan Antonio Bernier– la *Poesía escogida* de Giorgio Caproni (Ed. Pre-Textos, 2012). Su último libro de poemas es *Carrera del fruto* (Pre-Textos, 2006).

## **FICHA TÉCNICA**

TÍTULO: *El orden de las cosas*

SUBTÍTULO: Poemas escogidos 2000-2013

AUTOR: Nuno Júdice

EDICIÓN BILINGÜE DE: Juan Carlos Reche

IDIOMA ORIGINAL: Portugués

Nº EDICIÓN: 1ª Ed.

COLECCIÓN: La Cruz del Sur

ISBN: 978-84-15576-96-9

FECHA DE PUBLICACIÓN: Abril 2014

PÁGINAS: 164

TAMAÑO: 22 x 14

PRECIO: 18 Euros

PESO: 258 gr.

***EL ORDEN DE LAS COSAS***  
***(Poemas escogidos 2000-2013)***  
de Nuno Júdice

NUNO JÚDICE

***El orden de las cosas***

*(Poemas escogidos 2000-2013)*

*Edición bilingüe de JUAN CARLOS RECHE*



---

COLECCIÓN LA CRUZ DEL SUR • EDITORIAL PRE-TEXTOS